

## SPECIFICHE

| ELEMENTO                                                                         | SL26SL                                                                                                                                                                      | SL30SL                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Dimensioni piattaforma</b> (bordi di contenimento interni)                    |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                             |
| Standard                                                                         | 1,71 m x 4,22 m [67,5 poll. x 166,5 poll.]                                                                                                                                  | 1,71 m x 4,22 m [67,5 poll. x 166,5 poll.]                                                                                                                                  |
| Ponte scorrevole esteso                                                          | 1,71 m x 4,61 m [67,5 poll. x 181,5 poll.]                                                                                                                                  | N/D                                                                                                                                                                         |
| <b>Capacità massima piattaforma</b>                                              |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                             |
| Standard                                                                         | 680 kg [1.500 libbre]                                                                                                                                                       | 590 kg [1.300 libbre]                                                                                                                                                       |
| w/ Extension                                                                     | 680 kg [1.500 libbre]                                                                                                                                                       | N/D                                                                                                                                                                         |
| Sull'estensione                                                                  | 227 [500 libbre]                                                                                                                                                            | N/D                                                                                                                                                                         |
| <b>N. massimo occupanti</b>                                                      |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                             |
| Standard                                                                         | 5 persone                                                                                                                                                                   | 5 persone                                                                                                                                                                   |
| Sull'estensione                                                                  | 2 persone                                                                                                                                                                   | N/D                                                                                                                                                                         |
| <b>Altezza</b>                                                                   |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                             |
| Altezza di lavoro                                                                | 9,75 m [36 piedi]                                                                                                                                                           | 10,97 m [36 piedi]                                                                                                                                                          |
| Altezza massima piattaforma                                                      | 7,93 m [30 piedi]                                                                                                                                                           | 9,14 m [30 piedi]                                                                                                                                                           |
| Altezza minima piattaforma                                                       | 1,5 m [59 poll.]                                                                                                                                                            | 1,5 m [59 poll.]                                                                                                                                                            |
| Altezza massima trasmissione                                                     | 7,93 m [30 piedi]                                                                                                                                                           | 9,14 m [30 piedi]                                                                                                                                                           |
| <b>Dimensioni</b>                                                                |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                             |
| Peso                                                                             | Diesel: 3.216 kg [7.090 libbre]                                                                                                                                             | Diesel: 3.216 kg [7.090 libbre]                                                                                                                                             |
| Larghezza complessiva, standard                                                  | 2,13 m [84 poll.]                                                                                                                                                           | 2,13 m [84 poll.]                                                                                                                                                           |
| Altezza complessiva                                                              | 2,6 m [102,5 poll.]                                                                                                                                                         | 2,6 m [102,5 poll.]                                                                                                                                                         |
| Lunghezza complessiva, standard                                                  | 3,79 m [173 poll.]                                                                                                                                                          | 4,39 m [173 poll.]                                                                                                                                                          |
| <b>Velocità di superficie</b>                                                    |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                             |
| Piattaforma abbassata                                                            | da 0 a 5,0 km/h [da 0 a 3,1 miglia/h]                                                                                                                                       | da 0 a 5,0 km/h [da 0 a 3,1 miglia/h]                                                                                                                                       |
| Piattaforma sollevata                                                            | da 0 a 0,8 km/h [da 0 a 0,5 miglia/h]                                                                                                                                       | da 0 a 0,8 km/h [da 0 a 0,5 miglia/h]                                                                                                                                       |
| <b>Tensione sistema</b>                                                          | 12 Volt CC                                                                                                                                                                  | 12 Volt CC                                                                                                                                                                  |
| <b>Capacità serbatoio idraulico</b>                                              | 74 L [12 galloni US]                                                                                                                                                        | 74 L [12 galloni US]                                                                                                                                                        |
| <b>Pressione massima impianto idraulico</b>                                      | 210 bar [2500 psi]                                                                                                                                                          | 210 bar [2500 psi]                                                                                                                                                          |
| <b>Fluido idraulico</b>                                                          |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                             |
| Utilizzo normale superiore a 32° F [0° C]                                        | ISO #46                                                                                                                                                                     | ISO #46                                                                                                                                                                     |
| Bassa temperatura inferiore a 32° F [0° C]                                       | ISO #32                                                                                                                                                                     | ISO #32                                                                                                                                                                     |
| Temperatura estrema inferiore a 0° F [-17° C]                                    | ISO #15                                                                                                                                                                     | ISO #15                                                                                                                                                                     |
| <b>Sistema di sollevamento</b>                                                   | Un cilindro di sollevamento a fase singola                                                                                                                                  | Un cilindro di sollevamento a fase singola                                                                                                                                  |
| <b>Velocità di sollevamento</b>                                                  | Sollevamento, 48 sec./Discesa 40 sec.                                                                                                                                       | Sollevamento, 48 sec./Discesa 40 sec.                                                                                                                                       |
| <b>Messa a livello della piattaforma</b>                                         | 13° trasversale, 9° longitudinale                                                                                                                                           | 13° trasversale, 9° longitudinale                                                                                                                                           |
| <b>Fonte di alimentazione</b>                                                    | 20 HP (Diesel)                                                                                                                                                              | 20 HP (Diesel)                                                                                                                                                              |
| <b>Controllo trasmissione</b>                                                    | Proporzionale                                                                                                                                                               | Proporzionale                                                                                                                                                               |
| <b>Sistema di controllo</b>                                                      | Dispositivo di controllo joystick con levetta dell'interblocco di sicurezza e tasto di controllo basculante, selettore di commutazione e interruttori arresto di emergenza. | Dispositivo di controllo joystick con levetta dell'interblocco di sicurezza e tasto di controllo basculante, selettore di commutazione e interruttori arresto di emergenza. |
| <b>Trasmissione orizzontale</b>                                                  | Motori idraulici con quattro ruote                                                                                                                                          | Motori idraulici con quattro ruote                                                                                                                                          |
| <b>Pneumatici</b> (standard)<br><b>ANSI</b> Specifica. Pressione Del Pneumatico. | 26 x 12,00 - 12 NHs Super Terra-grip con Trac Seal Non Exeed 4Bar                                                                                                           | 26 x 12,00 - 12 NHs Super Terra-grip con Trac Seal Non Exeed 4Bar                                                                                                           |
| <b>Freni di stazionamento</b>                                                    | Due, a molla, dispositivo di rilascio idraulico, multidisco                                                                                                                 | Due, a molla, dispositivo di rilascio idraulico, multidisco                                                                                                                 |
| <b>Raggio di sterzata</b> (interno)                                              | 3,96 m [13 piedi]                                                                                                                                                           | 3,96 m [13 piedi]                                                                                                                                                           |
| <b>Pendenza massima</b>                                                          | 35% [19°]                                                                                                                                                                   | 35% [19°]                                                                                                                                                                   |
| <b>Base ruota</b>                                                                | 2,54 m [100 poll.]                                                                                                                                                          | 2,54 m [100 poll.]                                                                                                                                                          |
| <b>Barriere di protezione</b>                                                    | 1,11 m [43,5 poll.] di altezza, ripiegate con cancelletto.                                                                                                                  | 1,11 m [43,5 poll.] di altezza, ripiegate con cancelletto.                                                                                                                  |
| <b>Bordo di contenimento</b>                                                     | 152 mm [6 poll.] di altezza                                                                                                                                                 | 152 mm [6 poll.] di altezza                                                                                                                                                 |
| <b>Capacità serbatoio del carburante</b>                                         | 45,5 L [12 galloni US]                                                                                                                                                      | 45,5 L [12 galloni US]                                                                                                                                                      |

\*Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso. Un clima molto caldo o un utilizzo particolarmente intenso potrebbero compromettere le prestazioni.

Fare riferimento al manuale di assistenza per informazioni complete sui componenti e la manutenzione.

Questa macchina soddisfa o supera tutti i requisiti applicabili OSHA e ANSI A92.6-1999.

# CARACTÉRISTIQUES

| ÉLÉMENT                                                                       | SL26SL                                                                                                                                             | SL30SL                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Taille de la plate-forme</b> (garde-pieds intégrés)                        |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                    |
| Standard                                                                      | 1,71 m x 4,22 m                                                                                                                                    | 1,71 m x 4,22 m                                                                                                                                    |
| Plate-forme coulissante sortie                                                | 1,71 m x 4,61 m                                                                                                                                    | Néant                                                                                                                                              |
| <b>Capacité max. de la plate-forme</b>                                        |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                    |
| Standard                                                                      | 680 kg                                                                                                                                             | 590 kg                                                                                                                                             |
| w/ Extension                                                                  | 680 kg                                                                                                                                             | Néant                                                                                                                                              |
| Sur extension                                                                 | 227 kg                                                                                                                                             | Néant                                                                                                                                              |
| <b>Nbre max. d'occupants</b>                                                  |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                    |
| Standard                                                                      | 5 personnes                                                                                                                                        | 5 personnes                                                                                                                                        |
| Sur extension                                                                 | 2 personnes                                                                                                                                        | Néant                                                                                                                                              |
| <b>Hauteur</b>                                                                |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                    |
| Hauteur de travail                                                            | 9,75 m                                                                                                                                             | 10,97 m                                                                                                                                            |
| Hauteur max. de la plate-forme                                                | 7,93 m                                                                                                                                             | 9,14 m                                                                                                                                             |
| Hauteur min. de la plate-forme                                                | 1,5 m                                                                                                                                              | 1,5 m                                                                                                                                              |
| Hauteur max. de conduite                                                      | 7,93 m                                                                                                                                             | 9,14 m                                                                                                                                             |
| <b>Dimensions</b>                                                             |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                    |
| Poids                                                                         | Diesel : 3216 kg                                                                                                                                   | Diesel : 3216 kg                                                                                                                                   |
| Largeur totale, standard                                                      | 2,13 m                                                                                                                                             | 2,13 m                                                                                                                                             |
| Hauteur totale                                                                | 2,6 m                                                                                                                                              | 2,6 m                                                                                                                                              |
| Longueur totale, standard                                                     | 3,79 m                                                                                                                                             | 4,39 m                                                                                                                                             |
| <b>Vitesse de déplacement</b>                                                 |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                    |
| Plate-forme abaissée                                                          | 0 à 5 km/h                                                                                                                                         | 0 à 5 km/h                                                                                                                                         |
| Plate-forme levée                                                             | 0 à 0,8 km/h                                                                                                                                       | 0 à 0,8 km/h                                                                                                                                       |
| <b>Tension du système</b>                                                     | 12 volts CC                                                                                                                                        | 12 volts CC                                                                                                                                        |
| <b>Capacité du réservoir hydraulique</b>                                      | 74 l                                                                                                                                               | 74 l                                                                                                                                               |
| <b>Pression maximale du système hydraulique</b>                               | 210 bar                                                                                                                                            | 210 bar                                                                                                                                            |
| <b>Liquide hydraulique</b>                                                    |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                    |
| Utilisation à des temp. normales, >0°C                                        | ISO 46                                                                                                                                             | ISO 46                                                                                                                                             |
| Utilisation à basse temp., <0°C                                               | ISO 32                                                                                                                                             | ISO 32                                                                                                                                             |
| Utilisation à des temp. extrêmes, >-17°C                                      | ISO 15                                                                                                                                             | ISO 15                                                                                                                                             |
| <b>Système de levage</b>                                                      | Un vérin de levage à un seul étage                                                                                                                 | Un vérin de levage à un seul étage                                                                                                                 |
| <b>Vitesse de levage</b>                                                      | Levage, 48 sec./Abaissement 40 sec.                                                                                                                | Levage, 48 sec./Abaissement 40 sec.                                                                                                                |
| <b>Mise de niveau de la plate-forme</b>                                       | 13° dans le sens de la largeur, 9° dans le sens de la longueur de la plate-forme                                                                   | 13° dans le sens de la largeur, 9° dans le sens de la longueur de la plate-forme                                                                   |
| <b>Source d'alimentation</b>                                                  | 20 HP (Diesel)                                                                                                                                     | 20 HP (Diesel)                                                                                                                                     |
| <b>Commande de déplacement</b>                                                | Proportionnelle                                                                                                                                    | Proportionnelle                                                                                                                                    |
| <b>Système de commande</b>                                                    | Télécommande équipée d'une manette avec gâchette de sécurité et commande directionnelle au pouce, sélecteur à bascule et boutons d'arrêt d'urgence | Télécommande équipée d'une manette avec gâchette de sécurité et commande directionnelle au pouce, sélecteur à bascule et boutons d'arrêt d'urgence |
| <b>Déplacement horizontal</b>                                                 | Quatre roues, moteurs hydraulique                                                                                                                  | Quatre roues, moteurs hydraulique                                                                                                                  |
| <b>Pneus</b> (standard)<br>ANSI Spécifications. Pression De Pneu Pneumatique. | 26 x 12,00 - 12 NHs Super Terra-grip Trac Seal<br>Pas Exeed 4Bar                                                                                   | 26 x 12,00 - 12 NHs Super Terra-grip Trac Seal<br>Pas Exeed 4Bar                                                                                   |
| <b>Freins de stationnement</b>                                                | Deux, serrés par ressort, desserrage hydraulique, multi-disques                                                                                    | Deux, serrés par ressort, desserrage hydraulique, multi-disques                                                                                    |
| <b>Rayon de braquage</b> (intérieur)                                          | 3,96 m                                                                                                                                             | 3,96 m                                                                                                                                             |
| <b>Pente maximale</b>                                                         | 35% [19°]                                                                                                                                          | 35% [19°]                                                                                                                                          |
| <b>Empattement</b>                                                            | 2,54 m                                                                                                                                             | 2,54 m                                                                                                                                             |
| <b>Garde-corps</b>                                                            | 1,11 m de hauteur, rabattable avec porte.                                                                                                          | 1,11 m de hauteur, rabattable avec porte.                                                                                                          |
| <b>Garde-pieds</b>                                                            | 152 mm de hauteur                                                                                                                                  | 152 mm de hauteur                                                                                                                                  |
| <b>Capacité du réservoir de carburant</b>                                     | 45,5 l                                                                                                                                             | 45,5 l                                                                                                                                             |

\*Caractéristiques pouvant être modifiées sans avertissement préalable. Un temps chaud ou une utilisation intensive peuvent perturber les performances de la machine.

Se reporter au manuel de réparation pour obtenir des renseignements complets sur les pièces et l'entretien.

# SPECIFICATIONS

| ITEM                                      | SL26SL                                                                                                                   | SL30SL                                                                                                                   |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Platform Size (Inside Toeboards)</b>   |                                                                                                                          |                                                                                                                          |
| Standard                                  | 1,71 m x 4,22 m [67.5 in. x 166.5 in.]                                                                                   | 1,71 m x 4,22 m [67.5 in. x 166.5 in.]                                                                                   |
| Slide Out Deck Extended                   | 1,71 m x 4,61 m [67.5 in. x 181.5 in.]                                                                                   | N/A                                                                                                                      |
| <b>Max. Platform Capacity</b>             |                                                                                                                          |                                                                                                                          |
| Standard                                  | 680kg [1,500 lbs.]                                                                                                       | 590 kg [1,300 lbs.]                                                                                                      |
| w/ Extension                              | 680kg [1,500 lbs.]                                                                                                       | N/A                                                                                                                      |
| On Extension                              | 227g [500 lbs.]                                                                                                          | N/A                                                                                                                      |
| <b>Max. No. of occupants</b>              |                                                                                                                          |                                                                                                                          |
| Standard                                  | 5 people                                                                                                                 | 5 people                                                                                                                 |
| on Extension                              | 2 people                                                                                                                 | N/A                                                                                                                      |
| <b>Height</b>                             |                                                                                                                          |                                                                                                                          |
| Working Height                            | 9.75 m [32 ft.]                                                                                                          | 10.97 m [36 ft.]                                                                                                         |
| Max. Platform Height                      | 7.93m [26 ft.]                                                                                                           | 9,14 m [30 ft.]                                                                                                          |
| Min. Platform Height                      | 1.5 m [59 in.]                                                                                                           | 1.5 m [59 in.]                                                                                                           |
| Max. Drive Height                         | 7.93 m [26 ft.]                                                                                                          | 9.14 m [30 ft.]                                                                                                          |
| <b>Dimensions</b>                         |                                                                                                                          |                                                                                                                          |
| Weight                                    | Diesel: 3,216 kg [7,090 lbs.]                                                                                            | Diesel: 3.216 kg [7,090 lbs.]                                                                                            |
| Overall Width, Standard                   | 2,13 m [84 in.]                                                                                                          | 2,13 m [84 in.]                                                                                                          |
| Overall Height                            | 2,6 m [102.5 in.]                                                                                                        | 2,6 m [102.5 in.]                                                                                                        |
| Overall Length, Standard                  | 3.79 m [149 in.]                                                                                                         | 4,39 m [173 in.]                                                                                                         |
| <b>Surface Speed</b>                      |                                                                                                                          |                                                                                                                          |
| Platform Lowered                          | 0 to 5.0 km/h [0 to 3.1 m.p.h.]                                                                                          | 0 to 5.0 km/h [0 to 3.1 m.p.h.]                                                                                          |
| Platform Raised                           | 0 to 0.8 km/h [0 to 0.5 m.p.h.]                                                                                          | 0 to 0.8 km/h [0 to 0.5 m.p.h.]                                                                                          |
| <b>System Voltage</b>                     | 12 Volt DC                                                                                                               | 12 Volt DC                                                                                                               |
| <b>Hydraulic Tank Capacity</b>            | 74 l [19.5 US Gallons]                                                                                                   | 74 l [19.5 US Gallons]                                                                                                   |
| <b>Maximum Hydraulic System Pressure</b>  | 210 bar [3000 psi]                                                                                                       | 210 bar [3000 psi]                                                                                                       |
| <b>Hydraulic Fluid</b>                    |                                                                                                                          |                                                                                                                          |
| Above 32° f [0° c])                       | ISO #46                                                                                                                  | ISO #46                                                                                                                  |
| <b>Normal use</b> , below 32° f [0° c])   | ISO #32                                                                                                                  | ISO #32                                                                                                                  |
| Below 0° f [-17° c]                       | ISO #15                                                                                                                  | ISO #15                                                                                                                  |
| <b>Lift System</b>                        | One Single Stage Lift Cylinders                                                                                          | One Single Stage Lift Cylinders                                                                                          |
| <b>Lift Speed</b>                         | Raise, 48 sec./Lower, 40 sec.                                                                                            | Raise, 48 sec./Lower, 40 sec.                                                                                            |
| <b>Platform Leveling</b>                  | 13° side to side, 9° Fore and Aft                                                                                        | 13° side to side, 9° Fore and Aft                                                                                        |
| <b>Power Source</b>                       | 20 HP (Diesel)                                                                                                           | 20 HP (Diesel)                                                                                                           |
| <b>Drive Control</b>                      | Proportional                                                                                                             | Proportional                                                                                                             |
| <b>Control System</b>                     | Joystick Controller with Safety Interlock Trigger and Thumb Rocker Steering, Toggle Selector and Emergency Stop Switches | Joystick Controller with Safety Interlock Trigger and Thumb Rocker Steering, Toggle Selector and Emergency Stop Switches |
| <b>Horizontal Drive</b>                   | Four Wheel, Hydraulic Motors                                                                                             | Four Wheel, Hydraulic Motors                                                                                             |
| <b>Tyres (Standard)</b>                   | 26 x 12.00 - 12 NHs Super Terra-grip with Trac Seal                                                                      | 26 x 12.00 - 12 NHs Super Terra-grip with Trac Seal                                                                      |
| <b>ANSI Spec. Pneumatic Tire Pressure</b> | Do Not Exceed 57 PSI                                                                                                     | Do Not Exceed 57 PSI                                                                                                     |
| <b>Parking Brakes</b>                     | Dual Spring Applied, Hydraulic Release, multi-disc                                                                       | Dual Spring Applied, Hydraulic Release, multi-disc                                                                       |
| <b>Turning Radius (inside)</b>            | 3,96 m [13 ft.]                                                                                                          | 3,96 m [13 ft.]                                                                                                          |
| <b>Maximum Gradeability</b>               | 35% [19°]                                                                                                                | 35% [19°]                                                                                                                |
| <b>Wheel Base</b>                         | 2,54 m [100 in.]                                                                                                         | 2,54 m [100 in.]                                                                                                         |
| <b>Guardrails</b>                         | 1,11 m [43.5 in.] high, Fold Down with gate.                                                                             | 1,11 m [43.5 in.] high, Fold Down with gate.                                                                             |
| <b>Toeboard</b>                           | 152 mm [6 in.] High                                                                                                      | 152 mm [6 in.] High                                                                                                      |

\*Specifications are subject to change without notice. Hot weather or heavy use may affect performance.

Refer to the Service Manual for complete parts and service information.

This machine meets or exceeds all applicable requirements of OSHA and ANSI A92.6-1999.